The following statement has been released today by Robert C. Rae, Principal and Vice-Chancellor of SGWU

FROM THE INFORMATION OFFICE
Vi. 4-0131 Local 130
GERALD WRIGHT DIRECTOR

METROPOLITAN YMCA
OF MONTREAL

SIR GEORGE WILLIAMS
UNIVERSITY AND SCHOOLS

August 22nd, 1963

NEWS RELEASE

In the academic year of 1963-64 Sir George Williams University will offer, in its Evening Division, a section of several of its basic first-year degree courses in the French language. This experimental effort is designed to be helpful to evening students whose first language is French and to English speaking students who are able to take university work in the French language. It is hoped that this opportunity will ease the problems of French speaking students who must work in the daytime and are embarking on an evening degree programme in an English language university and that it will also enable English speaking students to improve in bilingual abilities.

French text books will be used, as far as possible, and copies of relevant books in the French language will be added to the library collection. It is expected that students will be permitted to write final examinations in either French or English and that this option will be extended, where possible, to include required reading and other class assignments.

The sections of courses to be given in the French language during the 1963-64 academic year are all taken from the first year required courses which may lead to Bachelors' degrees in Arts, Science, Commerce, and Engineering. The French section of the introductory course in chemistry - "Chemistry 211, General Chemistry" - will be taught by Dr. R.H.C. Verschingel. Professor Hubert Guindon,

Continued . . . .

another member of the full-time teaching faculty, will be presenting the section in French of "Sociology 211, Introductory Sociology." "Economics 211, Introduction to Economics" will be taught by Mr. Stefan Lamed. The other basic courses which will offer sections in French are "Mathematics 213, Algebra," and "Mathematics 223, Analytical Trigonometry and Geometry." Instructors for these French sections are to be announced at an early date. At registration time, which commences on August 26th, French and English speaking first year students, in the Evening Division, will have the opportunity to indicate if they wish to take these courses in the French or English languages.

Sir George Williams University is proud to serve all members of the Montreal community and its student body has had broad representation of all language, racial and religious groupings. Efforts have always been made to aid students whose first language is other than English and special classes in the English language have been offered as well as coaching and guidance in all fields. Sir George plans to intensively study, during the coming year, the possiblity of offering further opportunities in the French language to students. The results of the courses offered this year in the French language sections will have a bearing on the feasibility and practicality of increasing the number of courses offering sections in French.

------ 30 ------

COMMUNIQUE DE PRESSE

Le 22 Août, 1963.

FROM THE INFORMATION OFFICE
Vi. 4-0131 Local 130
GERALD WRIGHT DIRECTOR

METROPOLITAN YMCA
OF MONTREAL

SIR GEORGE WILLIAMS
UNIVERSITY AND SCHOOLS

Pendant l'année universitaire 1963-64 l'Université Sir George Williams offrira dans sa Division des Cours du Soir plusieurs cours de première année en français. Cette initiative a été prise a titre d'essai dans le but d'aider les etudiants dont le français est la langue maternelle, et ceux de langue anglaise qui sont capables de suivre des cours en français. On espère ainsi amoindrir les difficultés que rencontrent les étudiants de langue française qui travaillent pendant la journée et s'engagent dans des etudes du soir dans une Université de langue anglaise, et à la fois permettre aux étudiants de langue anglaise d'améliorer leur français.

Des manuels français seront employés dans la plus grande mesure possible et des exemplaire de livres complémentant ces cours seront graduellement disponibles dans la bibliothèque de l'Université.

On s'attend à ce que les étudiants puissent choisir de composer leurs examens de fin d'année soit en français soit en anglais et ce choix s'appliquera également aux lectures complémentaires et autres devoirs.

Ces cours, qui seront donnés en français pendant l'année universitaire 1963-1964, appartiennent tous aux cours obligatoires de première année et permettent d'obtenir un diplome de Lettres, de Sciences, de Commerce, et de Génie. La séction du cours de chimie élémentaire en français, "Chimie 211, Chimie Générale", sera faite par le Docteur

R.H.C. Verschingel. Le professeur Hubert Guindon, membre enseignant de la Faculté, présentera la séction en français du cours de "Sociologie 211, Sociologie Elémentaire". Le cours "d'Economie 211, Economie Elémentaire" sera fait par Monsieur Stefan Lamed. Les autres cours de base qui auront aussi une séction en français sont "Mathématiques 213, Algèbre" et "Mathématiques 223, Trigonométrie et Geométrie Analytiques". Les noms des professeurs chargés de ces derniers cours, seront publiés très prochainement.

A l'ouverture de la période d'inscription, le 26 Août, les étudiants de première année de langue anglaise et française s'inscrivant dans la Division des Cours du Soir pourront indiquer s'ils désirent prendre ces cours en français ou en anglais.

L'Université Sir George Williams est heureuse d'être utile une fois de plus à tous les membres de la communauté Montréalaise. Son corps d'étudiants a toujours eu une large proportion de gens, de langues, de races et de religions différentes. Pour aider les étudiants dont la langue maternelle était autre que l'anglais, des cours spéciaux ont été établis et une aide personelle leur a été donnée dans tous les domaines. L'Université Sir George Williams a l'intention d'offrir de nouveaux cours en français pour ses étudiants. Les résultats, des cours ouverts cette année dans les séctions de langue française, détermineront la possibilité d'augmenter le nombre de cours faits dans cette langue.

-------- 30 --------